

〔記載例〕： 母日本人、父フランス人、婚姻済みの場合 （国籍留保あり）

出生届

平成 年 月 日 届出

来館日もしくは郵送日を記入して下さい。

大使 殿
在マルセイユ 日本国 総領事

受理 平成 年 月 日 第 号	送付 平成 年 月 日 第 号					
書類調査	戸籍記載	記載調査	調査票	附 票	住民票	通 知



(1) 生 ま	子 の 氏 名	(よみかた) や ま だ は な こ 氏 名 山 田 花 子 クレール	父母と の 続 き 柄	☒ 嫡 出 子 (長 ☐ 男 ☒ 女) ☐ 嫡出でない子
(2) れ	生 ま れ た と き	平成 23 年 1 月 10 日	☐ 午 前 ☒ 午 後	3 時 15 分
(3) た	生 ま れ た と こ ろ	フランス国ブーシュデュローヌ県マルセイユ市ビルトウエ通り 27	番 地 番 号	
(4) 子	住 所	フランス国ブーシュデュローヌ県マルセイユ市ハンブルグ通り 70	番 地 番 号	
(5) 生 ま	父 母 の 氏 名 (生 年 月 日 子 が 生 ま れ た と き の 年 齢)	父 マルタン、ミッシェルクロードジャン 1980 年 5 月 5 日 (満 30 歳)	母 山 田 洋 子 昭和 55 年 10 月 10 日 (満 30 歳)	
(6) れ	本 籍 及 び 国 籍	東京都千代田区霞が関 2丁目 2 筆頭者 の 氏 名 山 田 洋 子	父 の 国 籍 フランス	母 の 国 籍 日本
(7) た	同 居 を 始 め た と き	平成 20 年 5 月	(結婚式をあげたとき、または、同居を始め たときのうち早いほうを書いてください)	
(8) 子	子 が 生 ま れ た の と き の 世 帯 主 お も な 任 事 と	☐ 1. 農業だけまたは農業とその他の仕事を持っている世帯 ☐ 2. 自由業・商工業・サービス業等を個人で経営している世帯 ☐ 3. 企業・個人商店等（官公庁は除く）の常用勤労者世帯で勤め先の従業者数が1人から99人までの世帯（日々または1年未満の契約の雇用者は5） ☐ 4. 3にあてはまらない常用勤労者世帯及び会社団体の役員の世帯（日々または1年未満の契約の雇用者は5） ☐ 5. 1から4にあてはまらないその他の仕事をしている者のいる世帯 ☐ 6. 仕事をしている者のいない世帯		
(9) 父 と 母	父 母 の 職 業	(国勢調査の年... 年...の4月1日から翌年3月31日までに子が生まれたときだけ書いてください) 父の職業 母の職業		
そ の 他	日本国籍を留保する 署 名 山 田 洋 子 出生登記証明書を添付する。			
届 出 人	☐ 父 ☒ 母 ☐ 2. 法定代理人 () ☐ 3. 同居者 ☐ 4. 医師 ☐ 5. 助産師 ☐ 6. その他の立会者 ☐ 7. 公設所の長 住 所 フランス国ブーシュデュローヌ県マルセイユ市ハンブルグ通り 70 番 地 番 号 本 籍 東京都千代田区霞が関 2丁目 2 番 地 筆頭者 の 氏 名 山 田 洋 子 署 名 山 田 洋 子 昭和 55 年 10 月 10 日生			

事件簿番号 (例) 70, avenue de Hambourg
(届出人の連絡先及び電話番号) 13008 Marseille
※ご連絡先を仏語表記で記入して下さい。 tel: 04. xx. xx. xx. xx

記載注意事項（外国人父又は母、国籍留保あり）

- (1) 子の氏名 : 「氏」 は日本人親の戸籍上の氏を書いて下さい。
日仏名の組み合わせ(例: 山田マルタン 等)はできません。

〔 重要！！ 〕

「名」欄に書かれた名がそのまま戸籍に記載され、**日本の戸籍上の正式名**となります。

フランスでミドルネームをお持ちのお子さんが、日本の戸籍上はファーストネームのみとしたい場合には、「花子」と書いて下さい。(その場合、(9)その他の欄に「出生登記証明書には『花子クレール』とあるが、戸籍には『花子』と届け出る。」もしくは「出生証明書に記載された『花子クレール』と出生届に記載した『花子』は同一人物である」と記載してください。)

また、フランスでの登記と全く違う名をつける事も可能です。(その場合、その他の欄の記載例は「出生登記証明書には『フランソワ』とあるが、戸籍には『太郎』と届け出る。」等となります。)

- (2) 生まれたとき : 時間表記は 0～11までの数字しか使えません。
お昼の12時30分に生まれた場合は、午後0時30分 と記入してください。

- (3) 生まれたところ : 出生登記証明書(=Copie Intégrale d'acte de naissance)に記載されている出生場所を記入して下さい。(病院名等は不要です。)なお、出生登記証明書の住所に病院名のみが記載され、所在地の番地が記載されていない場合は、病院の住所が確認できる「領収書」「パンフレット」「封筒」等を提出して下さい。

- (5) 父母の氏名 : 外国人の配偶者の氏名は、**戸籍に登録されている通りのカタカナ表記**を使用して下さい。(婚姻届を提出した時と同じ表記にして下さい。)

日本人の氏名は、戸籍に記載されている漢字通りに記入してください。

生年月日 : 日本人には元号、外国人には西暦を使って下さい。

- (7) 同居を始めたとき : 元号を使って下さい。

- (9) 父母の職業 : 国勢調査の年欄の記載は必要ありません。

日本国籍を留保する : 出生により、子が日本国籍の他、**外国籍も取得した場合に署名＋捺印**してください。

その他 : 出生登記証明書上の名と、届出上の名が異なる場合は、その事由を記入してください。
(例) 1. 「出生登記証明書には『フランソワ』とあるが、戸籍には『太郎』と届け出る」
(例) 2. 「出生証明書に記載された『花子クレール』と出生届に記載した『花子』は同一人物である。」

※ 欄外(届出人の連絡先及び電話番号)は必ずご記入下さい。

※ **届け出用紙右側の「出生証明書」は、記入の必要はありません**。(医師が日本語で記入することができる時に使用して下さい。)